

Hướng Dẫn Về Trợ Cấp Dự Án 2025

Giới Thiệu

Các khoản trợ cấp dành cho các dự án nghệ thuật, văn hóa và di sản phục vụ cư dân Bellevue, Washington và du khách. Chúng tôi mong muốn hỗ trợ các dự án đổi mới do các nghệ sĩ, cá nhân và cộng đồng dẫn dắt nhằm giải quyết các khoảng trống về văn hóa và mở ra một cách thức mới để mọi người tham gia sáng tạo.

Người nộp đơn có thể yêu cầu một trong ba mức tài trợ, 1,000 USD, 2,000 USD và 2,000 USD. Các dự án phải được thực hiện trong năm 2025.

Cơ Hội Trợ Cấp Bổ Sung

Khi gửi đơn đăng ký Trợ Cấp Dự Án, người nộp đơn **có thể đăng ký thêm khoản trợ cấp trị giá 1.000 USD, có tên là trợ cấp bổ sung của BelRed Arts District**. Khoản trợ cấp đặc biệt này được thiết kế để khuyến khích và thúc đẩy các cá nhân tham gia tích cực vào việc phát triển và khởi động BelRed Arts District.

Đăng Ký Trực Tuyến

Tất cả các đơn đăng ký được gửi đều được quản lý trực tuyến thông qua SurveyMonkey Apply. bellevuearts.smapply.io

Hướng dẫn chi tiết về cách sử dụng cổng thông tin có trên trang web Trợ Cấp Văn Hóa và Nghệ Thuật (Arts and Culture Grants) của thành phố. BellevueWA.gov/artsgrants

Đầu Mối Liên Hệ của Chương Trình

Chương trình này được quản lý bởi Chương Trình Văn Hóa & Nghệ Thuật (Arts & Culture Program) của City of Bellevue.

Vui lòng gửi tất cả câu hỏi đến:

Manette Stamm, Trợ Lý Chương Trình Nghệ Thuật:
(425) 452-4064 hoặc mstamm@bellevuewa.gov

Hạn Chót

Bắt Đầu Tiếp Nhận

Đăng Ký:

Ngày 15 tháng 8 năm 2024

Hạn Nộp Đơn Đăng Ký:

Ngày 10 tháng 10 năm 2024

Tổng Quan về Chương Trình

Trợ Cấp Dự Án cung cấp kinh phí để hỗ trợ các dự án nghệ thuật, văn hóa và di sản có khả năng lấp khoảng trống về văn hóa và truyền cảm hứng cho cư dân nơi đây và du khách đến với Bellevue theo những cách thức mới lạ và thú vị.

Yêu Cầu Trợ Cấp

Những người nộp đơn đủ điều kiện có thể yêu cầu một trong ba mức tài trợ. Nguồn tài trợ chỉ cung cấp trong một năm và không thể kết chuyển sang năm 2026. Không phải tất cả các đơn đăng ký đều được tài trợ, tùy thuộc vào nguồn tài trợ có sẵn và số lượng người nộp đơn trong một năm. Người nộp đơn nên tìm kiếm các nguồn tài trợ khác nhau cho dự án họ đề xuất, đặc biệt nếu dự án cần nhiều hơn số tiền có thể nhận được thông qua khoản trợ cấp này.

Các mức tài trợ có thể yêu cầu là:

- 1,000 USD
- 2,000 USD
- 3,000 USD

Xin lưu ý rằng **khoản thanh toán sẽ được thực hiện khi dự án hoàn thành**. Tùy thuộc vào hoàn cảnh và chính sách của thành phố, có thể có các trường hợp ngoại lệ, trong đó người nộp đơn được nhận tới một nửa số tiền trợ cấp sau khi bắt đầu công việc.

Tài Trợ Công Yêu Cầu Tạo Ra Lợi Ích Công

Luật pháp Washington yêu cầu các cá nhân hoặc tổ chức nhận tài trợ công phải mang lại các lợi ích công. Một số ví dụ về lợi ích công có thể kể đến như:

- Miễn phí hoặc giảm giá vé cho các buổi trình diễn công cộng, triển lãm, hội thảo, chiếu phim hoặc đọc sách.
- Các dịch vụ hỗ trợ giúp mở rộng khả năng tiếp cận với nghệ thuật và văn hóa cho các nhóm thiểu số.
- Các tài liệu miễn phí, có thể truy cập bằng phương tiện điện tử, bao gồm các ấn phẩm văn học, các bản ghi âm thanh hoặc video.

Cơ hội trợ cấp bổ sung

BelRed Arts District

Người nộp đơn cũng có thể đăng ký trợ cấp thêm của BelRed Arts District. Khoản trợ cấp này được thiết kế nhằm khuyến khích sự phát triển của BelRed Arts District. Khoản trợ cấp này bao gồm một giải thưởng cố định trị giá 1.000 USD được trao cho những người nộp đơn triển vọng có dự án sẽ được thực hiện ở thuộc Khu Dân Cư BelRed của Bellevue. Người nộp đơn cũng phải giải quyết được các câu hỏi bổ sung cụ thể trong đơn đăng ký của họ. Nếu dự án của quý vị thành công trong việc nâng cao nhận thức về BelRed Arts District hoặc đưa vào hoạt động một phần không gian trong khu phố nghệ thuật, quý vị sẽ được Ủy Ban Phân Bỏ cân nhắc tiếp tục tài trợ cho dự án trong những năm tới khi quý vị nộp đơn đăng ký.

Để tìm hiểu thêm về BelRed Arts District, vui lòng truy cập trang web dưới đây. Nếu quý vị có thắc mắc hoặc muốn tham vấn ý kiến nhân viên của chúng tôi, vui lòng liên hệ với đầu mối liên lạc của chương trình.

Tìm hiểu thêm về BelRed Arts District: BellevueWA.gov/belred-arts-district

Tính đủ điều kiện

Ai Có Thể Đăng Ký?

- Các cá nhân hoặc các nhóm chủ chốt thực hiện dự án.
- Các cá nhân phải từ 18 tuổi trở lên và có Số An Sinh Xã Hội, Mã Số Thuế hoặc Số Định Danh Chủ Lao Động (Employer Identification Number, EIN).
- Các dự án phải được tiếp cận công khai, phục vụ cư dân Bellevue và có sự tham gia của ít nhất một nghệ sĩ hoặc nhà hoạt động văn hóa.
- Những người nộp đơn đã nhận được Trợ Cấp Dự Án Đặc Biệt trong những năm trước có thể tiếp tục đăng ký tham gia chương trình cho cùng một dự án hoặc dự án khác trong những năm tới.

Ai Không Thể Đăng Ký?

- Những người nộp đơn đã nhận tài trợ của Chương Trình Hỗ Trợ Nhân Viên (Employee Assistance Program, EAP).

Tiêu chí đánh giá

Số tiền tài trợ được xác định theo đề xuất của Ủy Ban Phân Bỏ, được Ủy Ban Nghệ Thuật (Arts Commission) chứng thực và sau đó được Hội Đồng Thành Phố Bellevue phê duyệt. Đơn đăng ký được xem xét trên cơ sở cạnh tranh theo mục đích chung của chương trình và các tiêu chí dành cho các tổ chức đủ điều kiện.

Đổi Mới Sáng Tạo Nghệ Thuật

- Chất lượng và triển vọng của đề xuất dự án nghệ thuật, văn hóa và di sản phải đáp ứng nhu cầu văn hóa của đối tượng muốn nhắm tới và nhóm cử tri.
- Cách tiếp cận đổi mới nhằm thúc đẩy sự tham gia sáng tạo và rộng rãi của cả người dân và du khách đến với Bellevue, đặc biệt là nhóm người và cộng đồng chưa được phục vụ đủ đầy.
- Lắp khoảng trống các sản phẩm và cơ hội nghệ thuật, văn hóa hoặc di sản vốn ít ỏi dành cho cư dân và du khách đến với Bellevue.
- Thúc đẩy giá trị và sự xuất sắc về nghệ thuật.

Khả Năng Tiếp Cận Và Lợi Ích Công

- Chất lượng và mức độ của các lợi ích công được cung cấp cho cư dân và du khách đến với Bellevue.
- Có mô tả rõ ràng một hoặc nhiều sự kiện công cộng hấp dẫn, khả thi ở Bellevue.

Tính Khả Thi Của Dự Án

- Kinh nghiệm được các nhà lãnh đạo dự án thể hiện để hoàn thành phạm vi và quy mô của dự án.
- Bằng chứng về việc lập kế hoạch kỹ lưỡng, bao gồm các mục tiêu và quy trình đánh giá được trình bày rõ ràng.
- Ngân sách và mốc thời gian thực tế.

Quy Trình Đăng Ký

Các đơn đăng ký được xem xét trên cơ sở cạnh tranh theo các tiêu chí về tính đủ điều kiện và tiêu chí đánh giá được nêu trong hướng dẫn. Các đơn đăng ký chưa hoàn chỉnh được gửi sau hạn nộp có thể sẽ không được xét duyệt.

Cách đăng ký và kỳ vọng

1. Tạo tài khoản SurveyMonkey Apply nếu quý vị hoặc tổ chức của quý vị chưa có tài khoản. Tất cả các bước và tài liệu đăng ký, bao gồm tài liệu đã tải lên, sẽ được thu thập thông qua SurveyMonkey Apply*.
2. Hoàn thành **Danh Sách Kiểm Tra Tính Đủ Điều Kiện**. Nếu đủ điều kiện, quý vị sẽ được chuyển sang giai đoạn đăng ký.
3. Hãy chuẩn bị các tài liệu sau đây cho đơn đăng ký của quý vị:
 - ▶ **Hai mẫu cho hạng mục công việc**. Mục này có thể bao gồm hình ảnh hoặc tài liệu quảng cáo từ các dự án trước đây.
 - ▶ **Ngân sách dự án ước tính**. Ngân sách ước tính có thể được trình bày trong bảng tính Excel hoặc tài liệu Word.
4. **Hoàn thành đơn đăng ký trực tuyến** trước hạn chót nộp hồ sơ. Các đơn đăng ký muộn sẽ không được chấp nhận.
5. Thông báo về giải thưởng sẽ được đưa ra sau khi được Ủy Ban Phân Bổ xem xét và được Ủy Ban Nghệ Thuật Bellevue và Hội Đồng Thành Phố phê duyệt.
6. **Người nộp đơn phải nhận giải thưởng** và đồng ý với các yêu cầu về giải thưởng được nêu ở các trang tiếp theo trước thời hạn.
7. Khi dự án hoàn thành, người nộp đơn có thể nhận tiền tài trợ bằng cách gửi **Báo Cáo Sau Trợ Cấp**. Đây là yêu cầu bắt buộc để đảm bảo rằng quý vị đã thực hiện dự án của mình và được Hội Đồng Thành Phố Bellevue đồng ý hỗ trợ. Người nộp đơn có thể dự kiến nhận khoản thanh toán sau khoảng một tháng kể từ khi nộp báo cáo. Phải nộp báo cáo sau khi bắt đầu triển khai dự án hoặc trước thời hạn báo cáo, ngay cả khi dự án chưa được thực hiện.

*Vui lòng liên hệ với quản trị viên chương trình nếu quý vị không có máy tính hoặc truy cập internet.

Mốc Thời Gian Đăng Ký

Ngày 15 tháng 8 năm 2024	Mở cổng thông tin Đăng Ký Trực Tuyến
Ngày 10 tháng 10	Thời gian đăng ký đến hạn vào lúc 11:59 tối.
Tháng 10	Ủy Ban Phân Bổ xét duyệt
Tháng 11	Ủy Ban Nghệ Thuật xét duyệt
Tháng 11/Tháng 12	Hội Đồng Thành Phố xét duyệt
Tháng 12	Công bố giải thưởng
Ngày 10 tháng 1 năm 2025	Hạn chót nhận giải thưởng là trước 11:59 tối.
Ngày 30 tháng 11	Báo Cáo Sau Trợ Cấp đến hạn trước 11:59 tối.

Thành Phố bảo lưu quyền thay đổi những mốc thời gian này.

Yêu Cầu Về Giải Thưởng

Các nghệ sĩ và tổ chức nhận tài trợ phải tuân thủ các yêu cầu được nêu dưới đây.

Ghi Nhận

Các tổ chức nhận được tài trợ từ City of Bellevue ít nhất phải ghi nhận sự hỗ trợ trong các bản in chương trình, bảng hiệu hiển thị cho công chúng và phương tiện kỹ thuật số dành riêng cho các hoạt động được tài trợ. Việc này giúp duy trì và tăng mức tài trợ, đồng thời thông báo cho cư dân Bellevue về cách sử dụng số tiền đóng thuế của họ trong việc hỗ trợ nghệ thuật trong cộng đồng.

Phạm Vi Công Việc

Người nhận thừa nhận rằng đơn đăng ký này thuộc phạm vi công việc, nêu chi tiết cách sử dụng tiền tài trợ.

Xét Duyệt Tại Chỗ

Ủy Ban Nghệ Thuật có thể yêu cầu tối đa hai vé tham dự sự kiện để tiến hành xét duyệt tại chỗ và đánh giá về mặt tổ chức. Nhân viên thành phố sẽ cung cấp đầy đủ thông báo cho các tổ chức trong trường hợp yêu cầu vé tham gia.

Lợi Ích Công

Người nhận trợ cấp hiểu rằng phải thực hiện tối thiểu một chương trình, sự kiện hoặc dịch vụ cho công chúng (trực tiếp hoặc trực tuyến) mỗi năm để đáp ứng yêu cầu của phần thưởng công quỹ của tiểu bang Washington. Xem các trang trước để biết thêm chi tiết về lợi ích công.

Báo Cáo Cuối Cùng

Quý vị cần phải nộp báo cáo cuối cùng vào thời điểm gần cuối năm để nhận tiền tài trợ. Quý vị có thể xem biểu mẫu trực tuyến thông qua cổng thông tin trợ cấp.



CULTURE
KING COUNTY LODGING TAX

The City of Bellevue gratefully acknowledges support for this funding program by 4Culture and the King County Hotel Lodging Tax.

CDD-24-15720b-VI



Để nhận định dạng thay thế, yêu cầu phiên dịch viên hoặc nếu có yêu cầu sửa đổi hợp lý, vui lòng gọi điện trước ít nhất 48 giờ theo số 425-452-4064 (cuộc gọi thoại) hoặc gửi email tới mstamm@bellevuewa.gov. Đối với các khiếu nại liên quan đến các sửa đổi, vui lòng liên hệ với ADA của Thành Phố Bellevue ADA, Tiêu Đề VI và Nhân Viên Cơ Hội Bình Đẳng theo địa chỉ ADATitleVI@bellevuewa.gov.

